

Original  
Manual

---

**P.Lindberg**

90 54 420 & 90 54 421

DK/N: UFO lamper - LED

S: UFO-lampor - LED

D: UFO-Lampe - LED

GB: UFO lamps - LED

**100 W / 200 W**



[www.p-lindberg.dk](http://www.p-lindberg.dk)  
[www.p-lindberg.no](http://www.p-lindberg.no)  
[www.p-lindberg.se](http://www.p-lindberg.se)  
[www.p-lindberg.de](http://www.p-lindberg.de)

DK

S

D

GB



# DK

## Original

### Brugsanvisning

---

**UFO lampe 100W - Varenr. 90 54 420**

**UFO lampe 200W - Varenr. 90 54 421**

**Beskrivelse:** Runde LED-lamper til montering i loftet på lager- og staldbygninger, haller m.v. Lamperne er af typen UFO, der giver et godt arbejdslys.

**Anvendelsesområder:** Til belysning i lagerbygninger, ridehaller, maskinhaller mv.

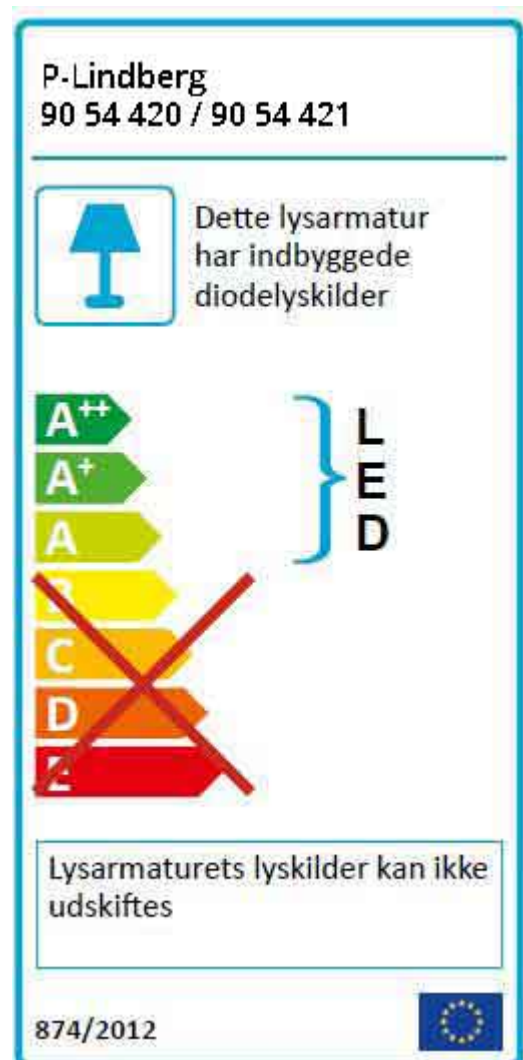
**Tilsluttet brug:** Lamperne må kun monteres og anvendes som beskrevet – al anden brug betragtes som forkert

## Indhold

Tekniske specifikationer .....	2
Installation .....	3
Vedligeholdelse .....	4
Lysspredningsdiagrammer .....	5
EU Overensstemmelseserklæring.....	7

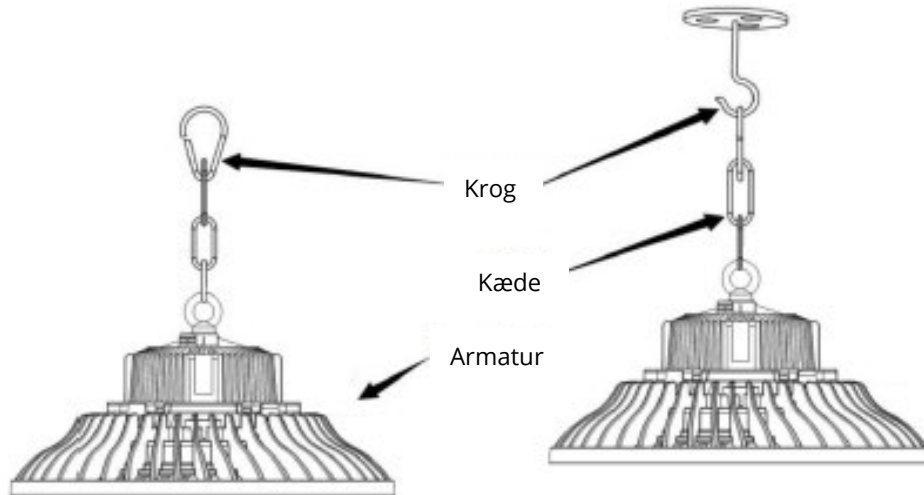
## Tekniske specifikationer

<b>9054420</b>	<b>9054421</b>
100W	200W
Lumen 10.000	Lumen 20.000
Spænding: AC 85-265 V 50/60Hz	
Lysfarve: Kold hvid (6.000 K)	
Lysvinkel: 120 grader	
Lampestørrelse: Ø29 cm	Lampestørrelse: Ø38,5cm
Højde: 18,5 cm	Højde: 20 cm
Vægt: 2,4 kg	5,5 kg



## Installation

Vær forsigtig når lampen håndteres, opbevares etc. – armaturet kan gå i stykker.



- Sluk for strømmen.
- Lampen må kun installeres af fagfolk.
- Lampen skal installeres så der er tilstrækkelig luft omkring den, da den vil aflede en del varme.
- Sæt kæden på kroger, sørg for at den sidder godt og sikkert fast.
- Sørg altid for at ledningen og stik er i god stand.
- Udsæt ikke lampen for vand – kun til indendørs brug. Må ikke anvendes udendørs.
- Forbind ledningen fra lampen til ledningsnettet jf. principperne:

Brun – L (fase)  
Blå – N – (0)  
Grøn/gul – Jord

### Bemærk:

Den ydre bøjelige ledning til dette armatur kan ikke udskiftes. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal armaturet kasseres.

Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er slut, skal hele armaturet udskiftes.

Såfremt lampen monteres i en højde over 3 meter, skal den sikres til et ekstra montagepunkt, f.eks. en ekstra kæde eller wire.

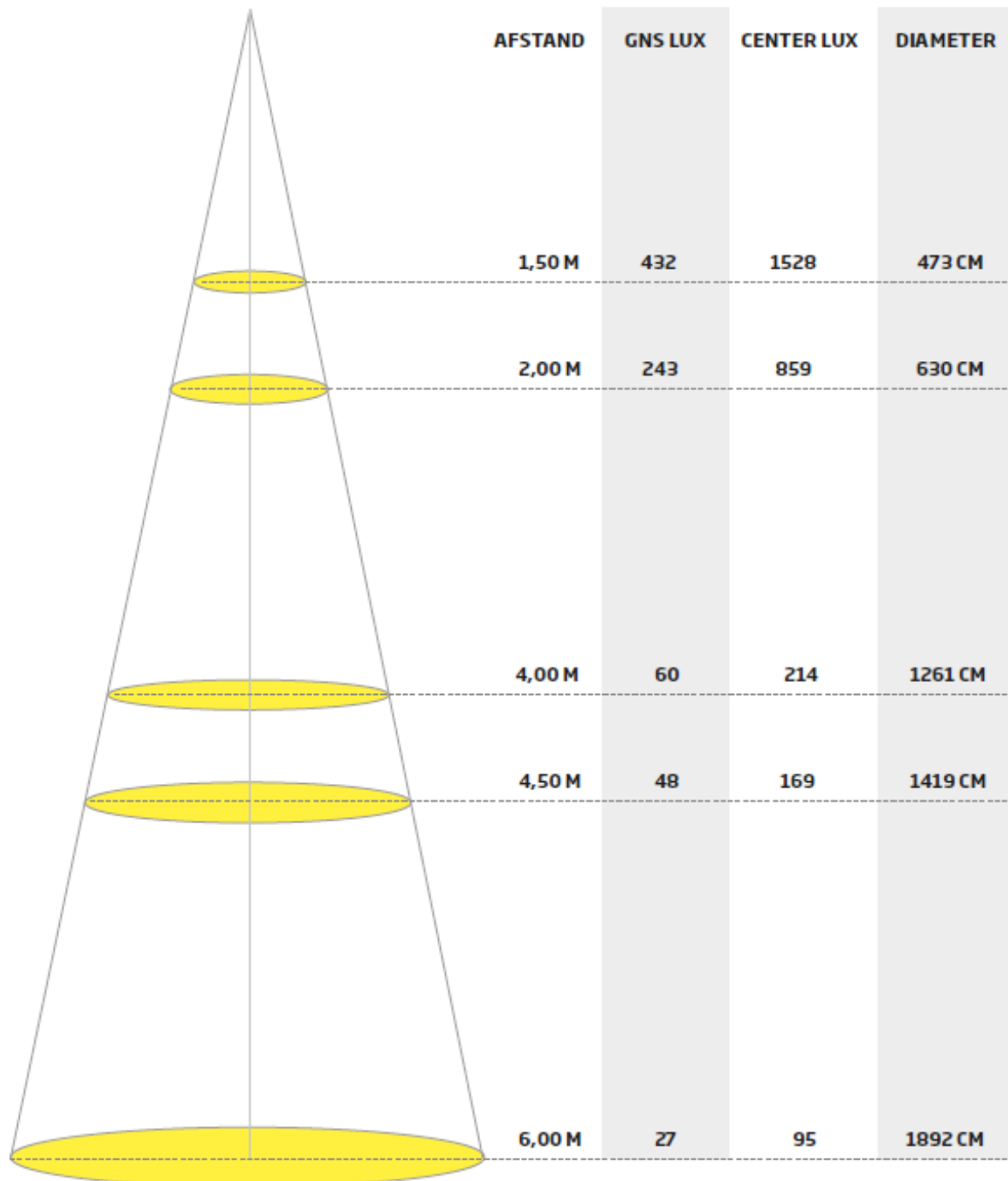
## Vedligeholdelse

- Sørg altid for at slukke strømmen før der udføres vedligeholdelse på lampen.
- Rengør jævnligt skærmen for at sikre lysgennemtrængningen.
- Rengør jævnligt lampens yderside for at sikre varmeafledningen.
- Anvend ikke vand eller ætsende væsker til at rengøre lampen, brug en tør klud.

## Lysspredningsdiagrammer

### LED-LAMPE, UFO 100W

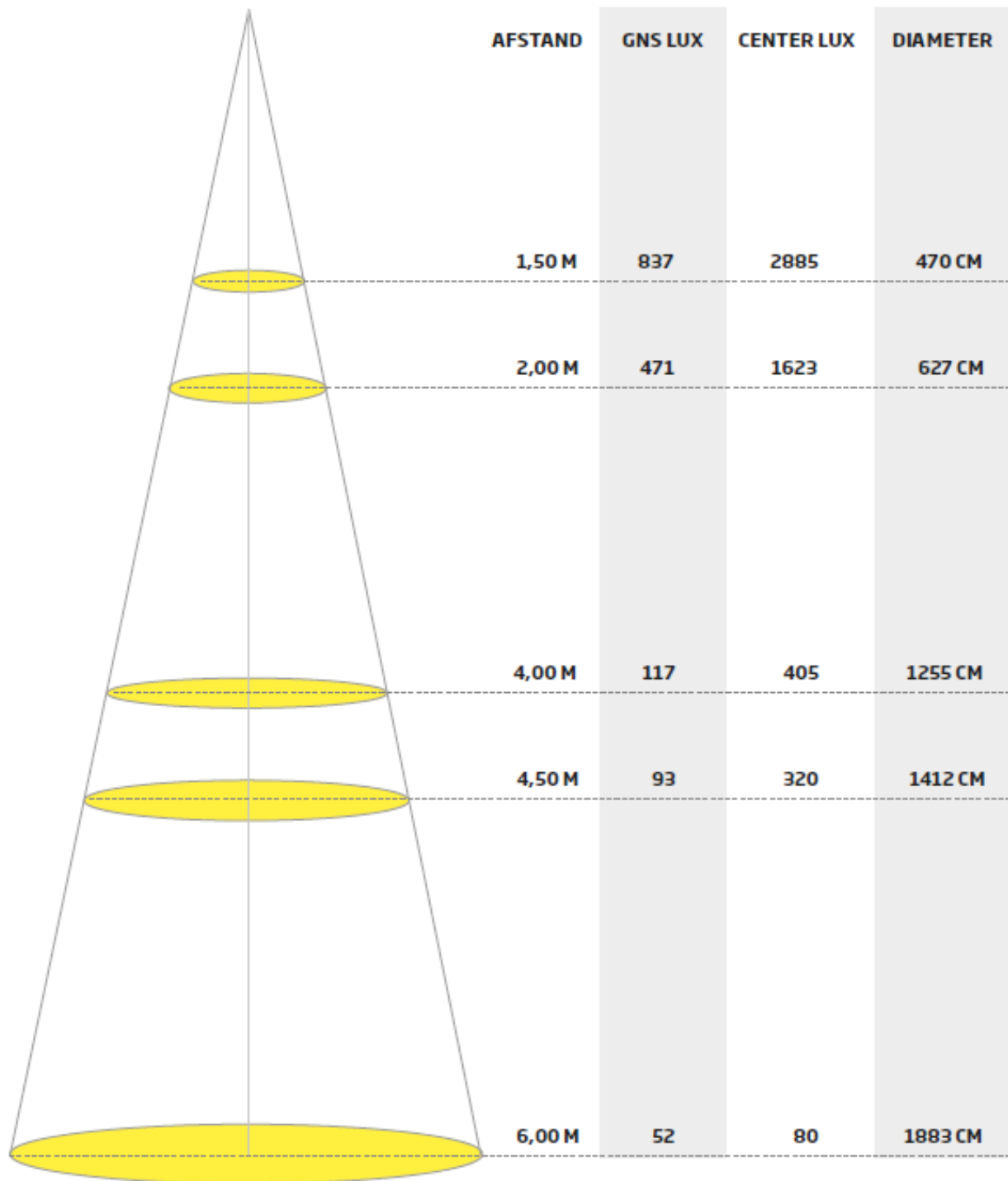
VARENR. 90 54 420



**STRÅLEVINKEL: 115**

**LED-LAMPE, UFO 200W**




VARENØR. 90 54 421



**STRÅLEVINKEL: 115**



## EU Overensstemmelseserklæring

<b>EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b> 	
Producent: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>LED-lampe UFO, 100W: PL varenr. 90 54 420</i>  <i>LED-lampe UFO, 200W: PL varenr. 90 54 421</i>
Type / model:	<i>YXR-UFO-100W YXR-UFO-200W</i>
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2014/30/EEC (EMC) 2014/35/EEC (LVD) 2011/65/EEC (RoHS)</i>
Anvendte standarder og normer:	<i>EN 55015:2013 + A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013</i>  <i>EN 60598-1:2015 EN 60598-2-1:1989 EN 60598-2-24:2013</i>  <i>IEC 62321-3-1:2013</i>  <i>1194/2012 1428/2015 874/2012</i>
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d. 20-02-2019</i>  <i>P. Lindberg A/S</i>  <i>Erik T Lauritsen</i> Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

# S

## Original

### Bruksanvisning

---

**UFO-lampa 100 W – Art. 90 54 420**

**UFO-lampa 200 W – Art. 90 54 421**

**Beskrivning:** Runda LED-lampor för montering i innertak i lager- och stallbyggnader, hallar m.m. Lamporna är av typen UFO och ger ett bra arbetsljus.

**Användningsområde:** För belysning i djurstallar, ridhus, maskinhallar m.m.

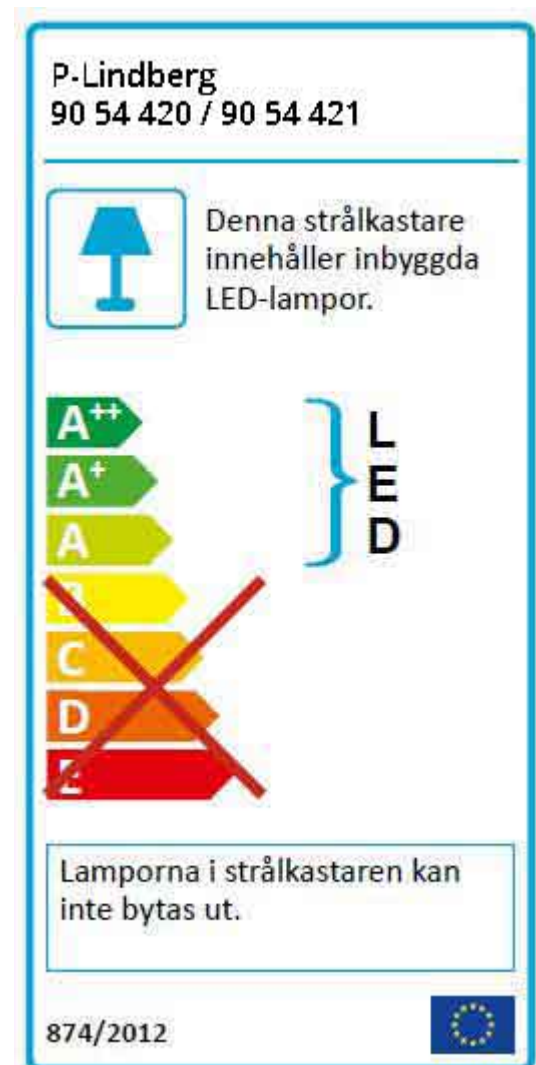
**Avsedd användning:** Lamporna får endast installeras och användas enligt beskrivningen – all annan användning anses som felaktig.

### Innehåll

Tekniska data .....	2
Installation .....	3
Underhåll .....	4
Ljusspridningsdiagram .....	5
EU-försäkran om överensstämmelse.....	7

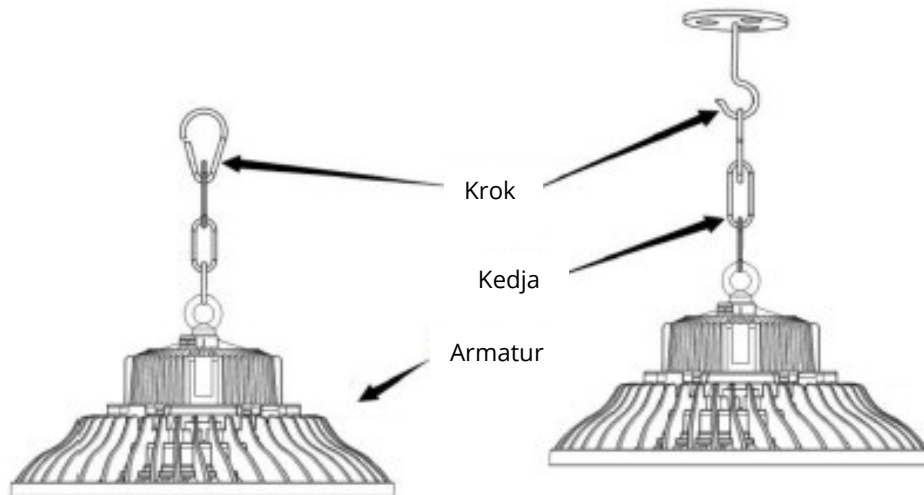
## Tekniska data

<b>9054420</b>	<b>9054421</b>
100 W	200 W
Lumen: 10 000	Lumen: 20 000
Spänning: AC 85–265 V, 50/60 Hz	
Ljusfärg: Kallvit (6 000 K)	
Ljusvinkel: 120 grader	
Lampstorlek: Ø29 cm	Lampstorlek: Ø38,5 cm
Höjd: 18,5 cm	Höjd: 20 cm
Vikt: 2,4 kg	5,5 kg



## Installation

Var försiktig när lampan hanteras, förvaras osv. – armaturen kan gå sönder.



- Stäng av strömmen.
- Lampan får endast installeras av en fackperson.
- Lampan måste installeras så att det finns tillräckligt med luft omkring den eftersom den kommer att avleda en del värme.
- Fäst kedjan på kroken och kontrollera att den sitter fast ordentligt och säkert.
- Säkerställ alltid att kabeln och kontakten är i gott skick.
- Utsätt inte lampan för vatten – endast för inomhusbruk. Får inte användas utomhus.
- Anslut kabeln från lampan till ledningsnätet i enlighet med principen:

Brun – L (fasledare)

Blå – N – (neutralledare/nolla)

Grön/gul – skyddsledare (jord)

### Observera:

Den yttre böjliga kabeln till denna armatur kan inte bytas ut. Om kabeln skadas ska armaturen kasseras.

Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.

Om lampan monteras på en höjd över 3 meter måste den fästas till en extra monteringspunkt, t.ex. en extra kedja eller vajer.

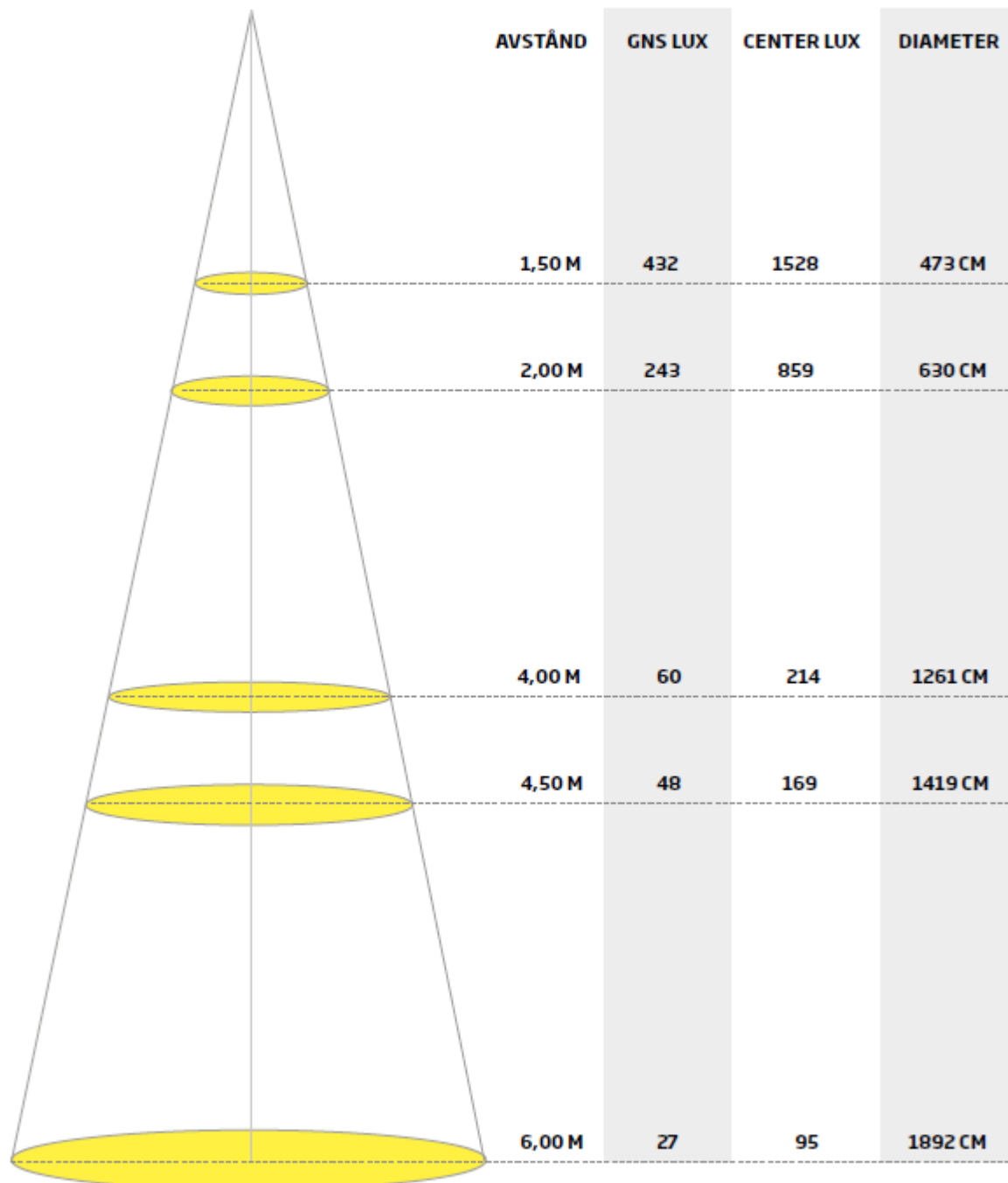
## Underhåll

- Se alltid till att bryta strömmen innan det utförs underhåll på lampan.
- Rengör skärmen regelbundet för att säkerställa god ljusgenomträngning.
- Rengör lampans utsida regelbundet för att säkerställa värmeavledningen.
- Använd inte vatten eller frätande vätskor för att rengöra lampan, använd en torr trasa.

## Ljusspridningsdiagram

### LED-LAMPA, UFO 100W

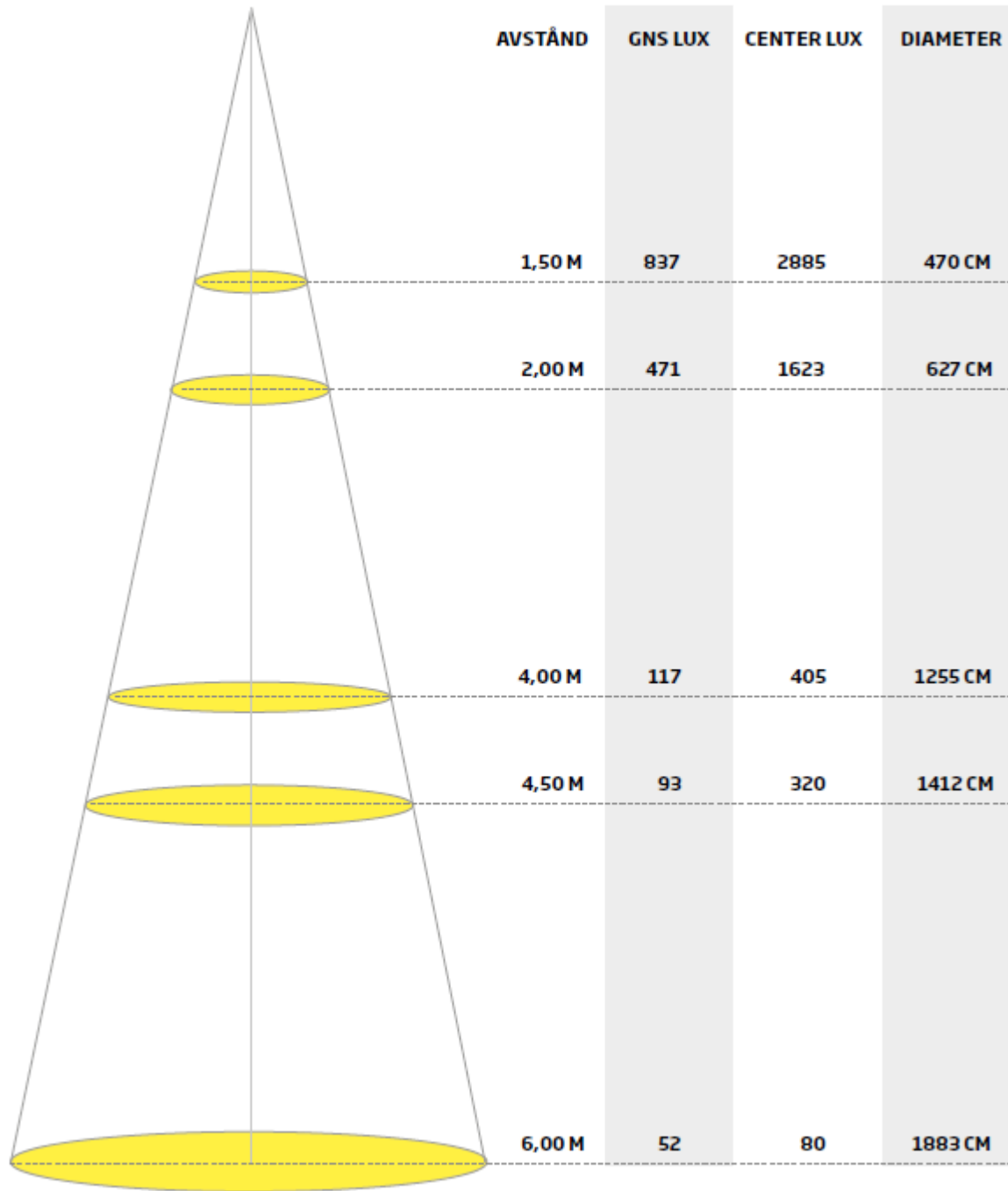
ART. 90 54 420



LJUSVINKEL: 115


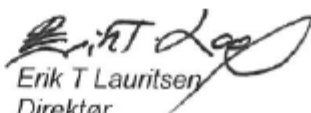

**LED-LAMPA, UFO 200W**

ART. 90 54 421



**LJUSVINKEL: 115**

## EU-försäkran om överensstämmelse

<b>EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> 	
<b>Tilverkare:</b>	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>
<b>Härmed förklara att följande maskin:</b>	<i>UFO-lampa – LED 100W PL art. 90 54 420</i>  <i>UFO-lampa – LED 200W PL art. 90 54 421</i>
<b>Type / modell:</b>	<i>YXR-UFO-100W YXR-UFO-200W</i>
<b>Överensstämmer med följande direktiv:</b>	<i>2014/30/EEC (EMC) 2014/35/EEC (LVD) 2011/65/EEC (RoHS)</i>
<b>Tillämpade standarder och normer:</b>	<i>EN 55015:2013 + A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013</i>  <i>EN 60598-1:2015 EN 60598-2-1:1989 EN 60598-2-24:2013</i>  <i>IEC 62321-3-1:2013</i>  <i>1194/2012 1428/2015 874/2012</i>
<b>Datum och signatur:</b>	<i>Vejen d. 20-02-2019</i>  <i>P. Lindberg A/S</i>  <i>Erik T Lauritsen</i> Direktør 

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.



# D

## Original

### Bedienungsanleitung

---

**UFO-Lampe, 100 W – Artikel-Nr. 90 54 420**

**UFO-Lampe, 200 W – Artikel-Nr. 90 54 421**

**Beschreibung:** Runde LED-Lampen für die Montage an der Decke in Lager- und Stallgebäuden, Hallen usw. Die Lampen sind vom Typ UFO und bieten gutes Arbeitslicht.

**Einsatzbereiche:** Zur Beleuchtung in Lagerhallen, Reithallen, Maschinenhallen usw.

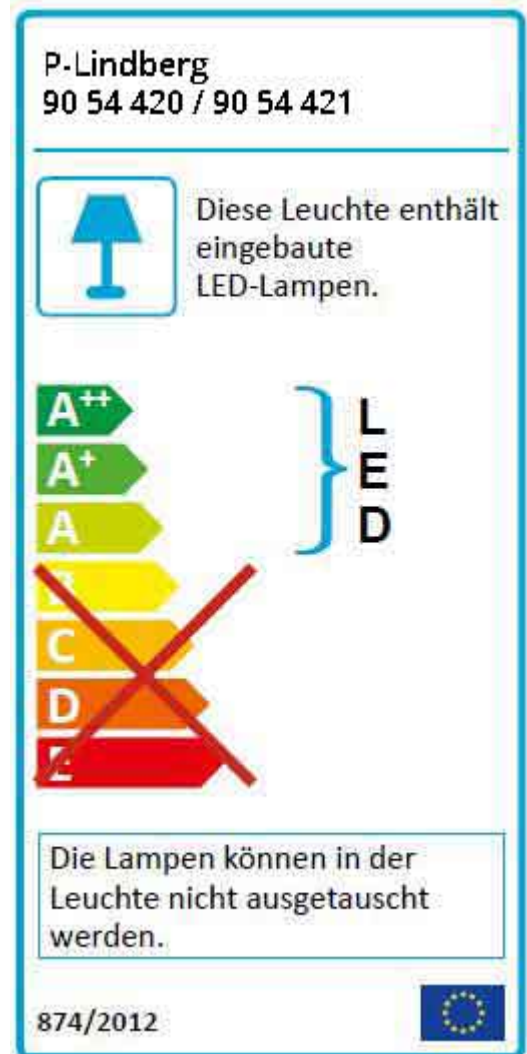
**Zweckmäßige Verwendung:** Die Lampen dürfen ausschließlich wie beschrieben montiert und verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

### Inhalt

Technische Daten.....	2
Installation.....	3
Wartung.....	4
Lichtstreuungsdiagramme.....	5
EU-Konformitätserklärung.....	7

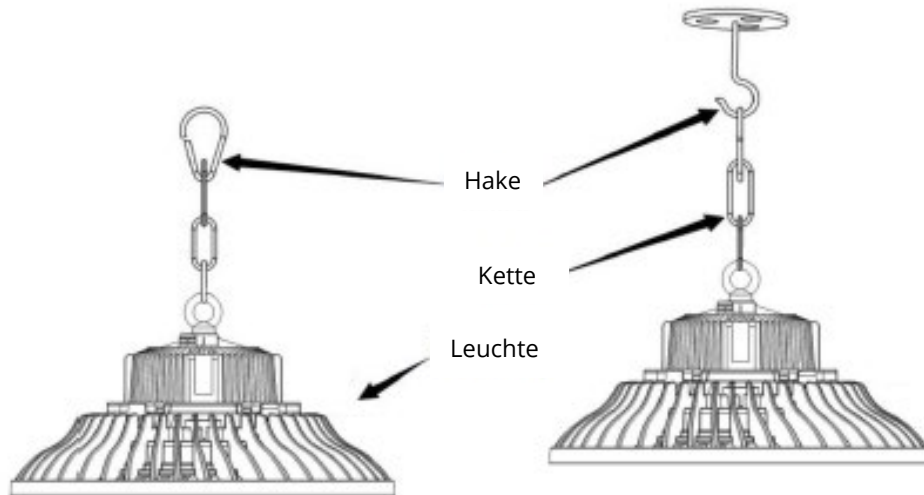
## Technische Daten

<b>9054420</b>	<b>9054421</b>
100 W	200 W
Lumen 10.000	Lumen 20.000
Spannung: AC 85-265 V 50/60 Hz	
Lichtfarbe: Kaltweiß (6.000 K)	
Abstrahlwinkel: 120 Grad	
Lampengröße: Ø29 cm	Lampengröße: Ø38,5 cm
Höhe: 18,5 cm	Höhe: 20 cm
Gewicht: 2,4 kg	5,5 kg



## Installation

Bei der Handhabung, Lagerung usw. der Lampe bitte vorsichtig sein – sie kann beschädigt werden.



- Den Strom abschalten.
- Die Lampe darf nur von Fachleuten installiert werden.
- Die Lampe muss so installiert werden, dass ausreichend Luft um sie ist, da sie Wärme ausleitet.
- Die Kette am Haken anbringen und sicherstellen, dass sie gut und sicher befestigt ist.
- Stets dafür sorgen, dass sich Kabel und Stecker in einem guten Zustand befinden.
- Die Lampe keinem Wasser aussetzen – nur für den Gebrauch in Räumen. Darf nicht im Freien verwendet werden.
- Verbinden Sie das Kabel der Lampe mit dem Stromnetz laut folgenden Prinzipien:
  - Braun – L (Phase)
  - Blau – N – (0-Leiter)
  - Grün/gelb – Erdung

### Achtung:

Das äußere biegsame Kabel an dieser Lampe kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt wird, muss die Lampe entsorgt werden.

Das Leuchtmittel in dieser Lampe kann nicht ausgewechselt werden. Wenn die Lebensdauer des Leuchtmittels beendet ist, muss die gesamte Lampe ausgewechselt werden.

Sofern die Lampe in einer Höhe über 3 Meter montiert wird, muss sie an einem zusätzlichen Montagepunkt gesichert werden, z. B. an einer zusätzlichen Kette oder an einem Drahtseil.

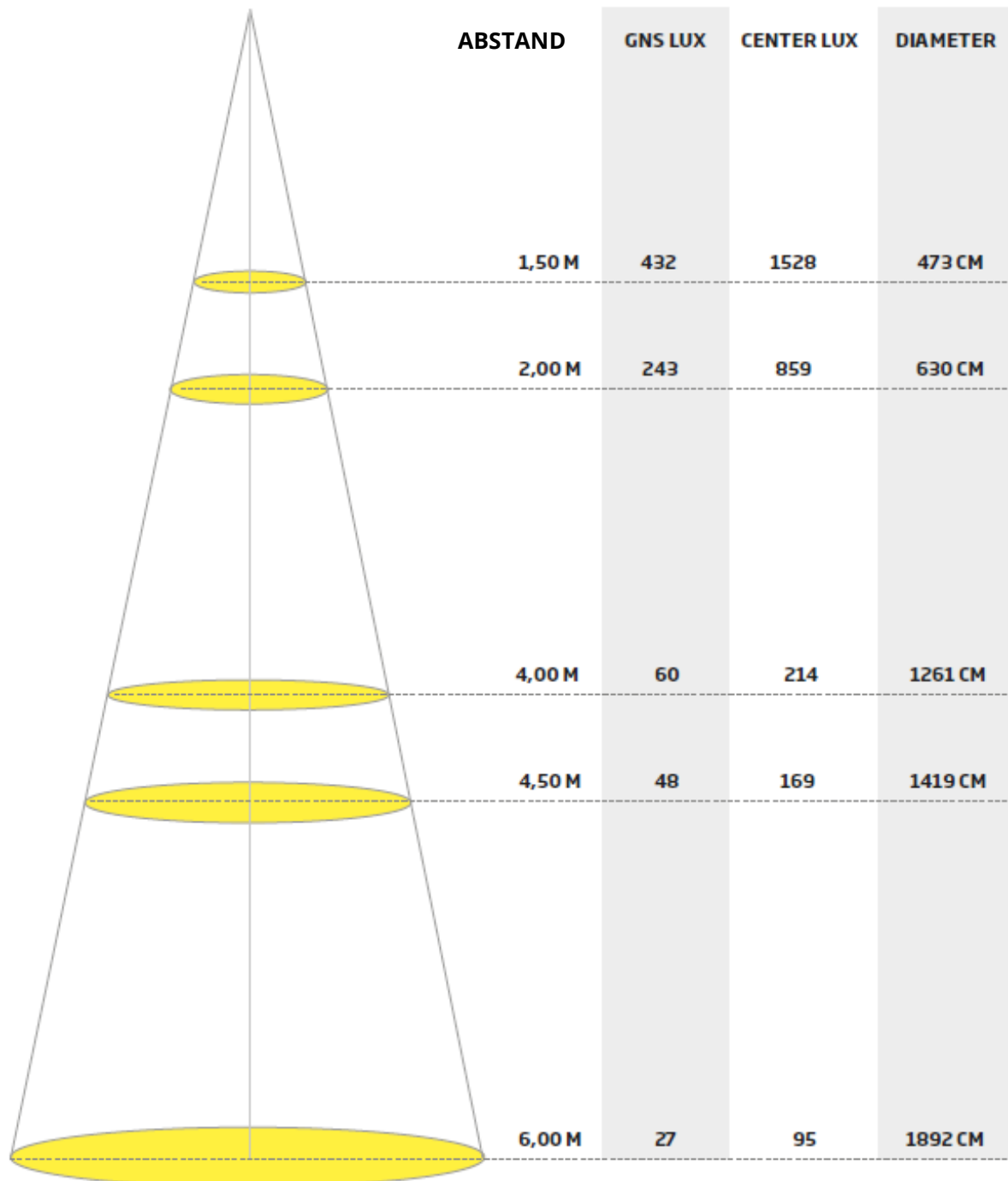
## Wartung

- Stets dafür sorgen, dass vor Durchführung der Wartung an der Lampe der Strom abgeschaltet ist.
- Den Schirm regelmäßig reinigen, um die Lichtdurchdringung sicherzustellen.
- Die Außenseite der Lampe regelmäßig reinigen, um die Wärmeableitung sicherzustellen.
- Kein Wasser und keine ätzenden Flüssigkeiten für die Reinigung der Lampe verwenden, bitte ein trockenes Tuch benutzen.

## Lichtstreuungsdiagramme

### LED-LAMPE, UFO 100W

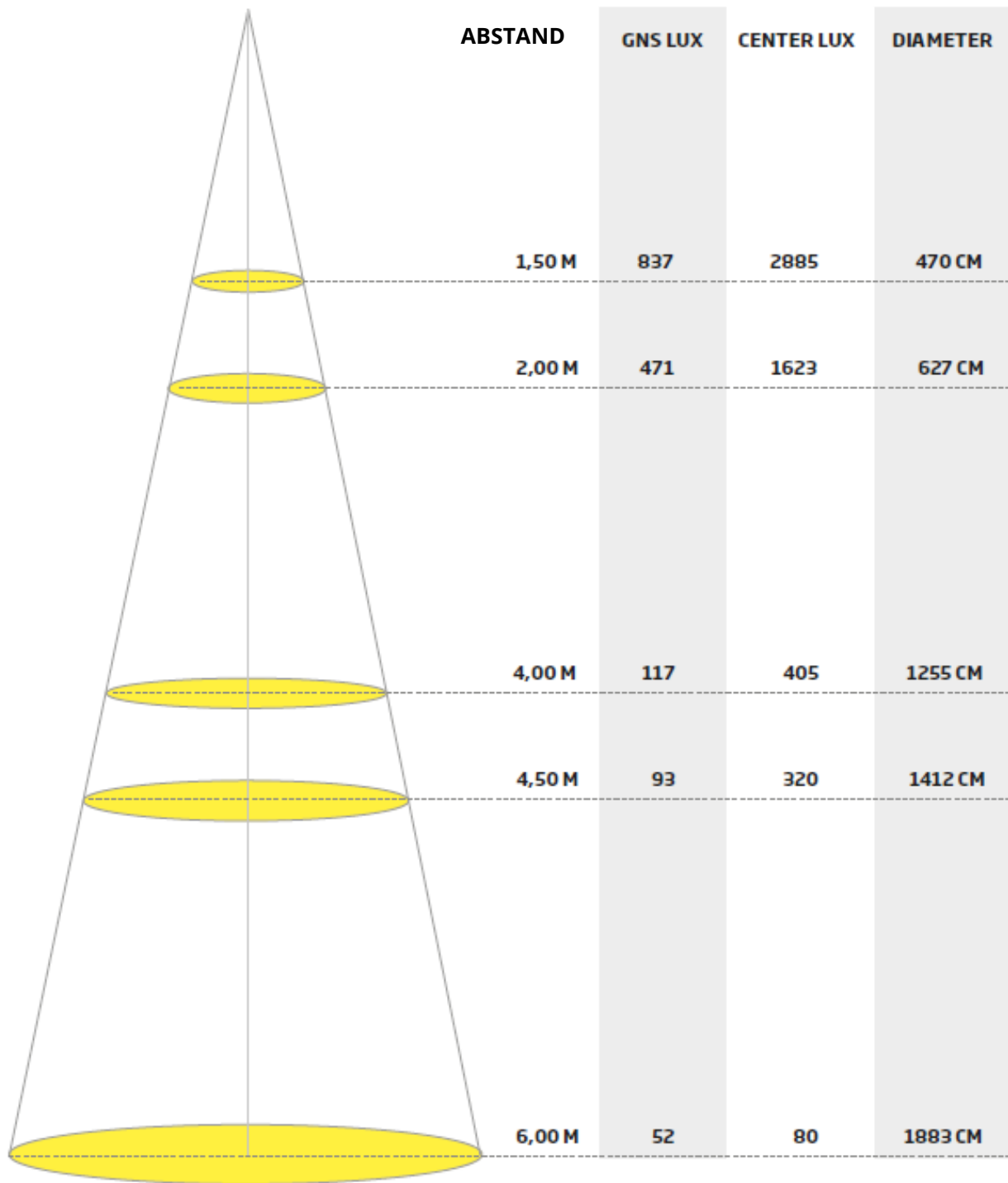
ArtikelNr.: 90 54 420



**Strahlungswinkel: 115**


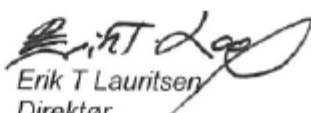

**LED-LAMPE, UFO 200W**

Artikelnr.: 90 54 421



**Strahlungswinkel: 115**

## EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG		
Hersteller:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: <a href="mailto:salg@p-lindberg.dk">salg@p-lindberg.dk</a> CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine::	<i>UFO-Lampe – LED 100W            PL Artikelnr. 90 54 420</i>  <i>UFO-Lampe – LED 200W            PL Artikelnr. 90 54 421</i>	
Typ / Modell:	<i>YXR-UFO-100W            YXR-UFO-200W</i>	
Entspricht den folgenden Richtlinien:	<i>2014/30/EEC (EMC)            2014/35/EEC (LVD)            2011/65/EEC (RoHS)</i>	
Angewandte Standards und Normen:	<i>EN 55015:2013 + A1:2015            EN 61547:2009            EN 61000-3-2:2014            EN 61000-3-3:2013</i>  <i>EN 60598-1:2015            EN 60598-2-1:1989            EN 60598-2-24:2013</i>  <i>IEC 62321-3-1:2013</i>  <i>1194/2012            1428/2015            874/2012</i>	
Datum und Unterschrift:	<i>Vejen d. 20-02-2019</i>  P. Lindberg A/S  Erik T Lauritsen Direktør	
		

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

# GB

## Original Instructions

---

**UFO lamp 100 W – Item no. 90 54 420**

**UFO lamp 200 W – Item no. 90 54 421**

**Description:** Round LED lamps for mounting on ceilings of storage buildings, livestock facilities, halls, etc. Because they are UFO-type lamps, they provide good work lighting.

**Areas of use:** For lighting warehouses, riding halls, machine halls, etc.

**Intended use:** Mount and use the lamps only as described in the user instructions. All other use is deemed incorrect.

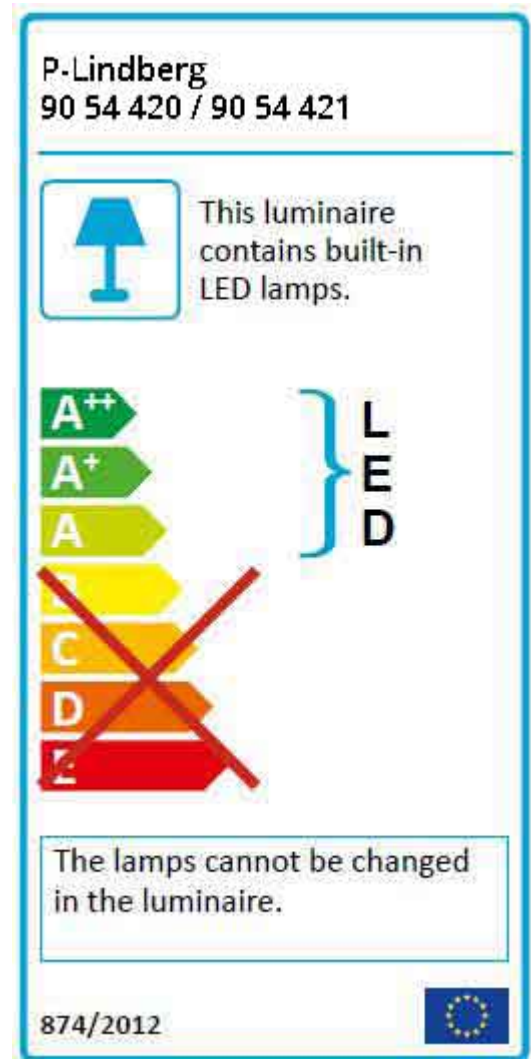
### Contents

Technical Specifications.....	2
Installation.....	3
Maintenance.....	4
Light diffusion diagrams.....	5
EU Declaration of Conformity.....	7



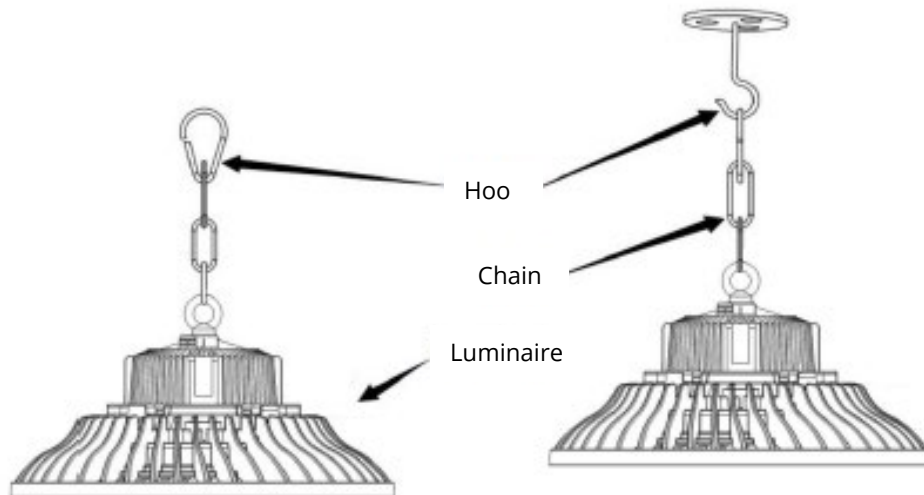
## Technical Specifications

<b>9054420</b>	<b>9054421</b>
100 W	200W
Lumens: 10,000	Lumens: 20,000
Voltage: AC 85–265 V 50/60 Hz	
Colour temperature: Cool white (6,000 K)	
Rated beam angle: 120 degrees	
Lamp dimensions: Ø29 cm	Lamp dimensions: Ø38.5 cm
Height: 18.5 cm	Height: 20 cm
Weight: 2.4 kg	5.5 kg



## Installation

Be careful when handling, storing, etc., the lamp, as the luminaire can break.



- Switch off the power.
- The lamp must only be installed by a qualified technician.
- The lamp must be installed so it is sufficiently well ventilated, as it emits a lot of heat.
- Mount the chain on the hook, and make sure that it is firmly attached and secured.
- Make sure that the cable and plug are in good condition at all times.
- Do not expose the lamp to water, as it is intended for indoor use only. Do not use outdoors.
- Connect the lamp cord to the power supply according to the following wiring colour codes:

Brown: L (phase)

Blue: N (neutral)

Green/yellow: E (earth)

### Note:

The outer flexible cable on this luminaire cannot be replaced. If the cable is damaged, the luminaire must be scrapped.

The light source in this luminaire cannot be replaced. At the end of the light source's service life, the entire luminaire must be replaced.

If the lamp is installed more than 3 metres above ground, it must be secured by an additional fixation point, e.g. an additional chain or wire.

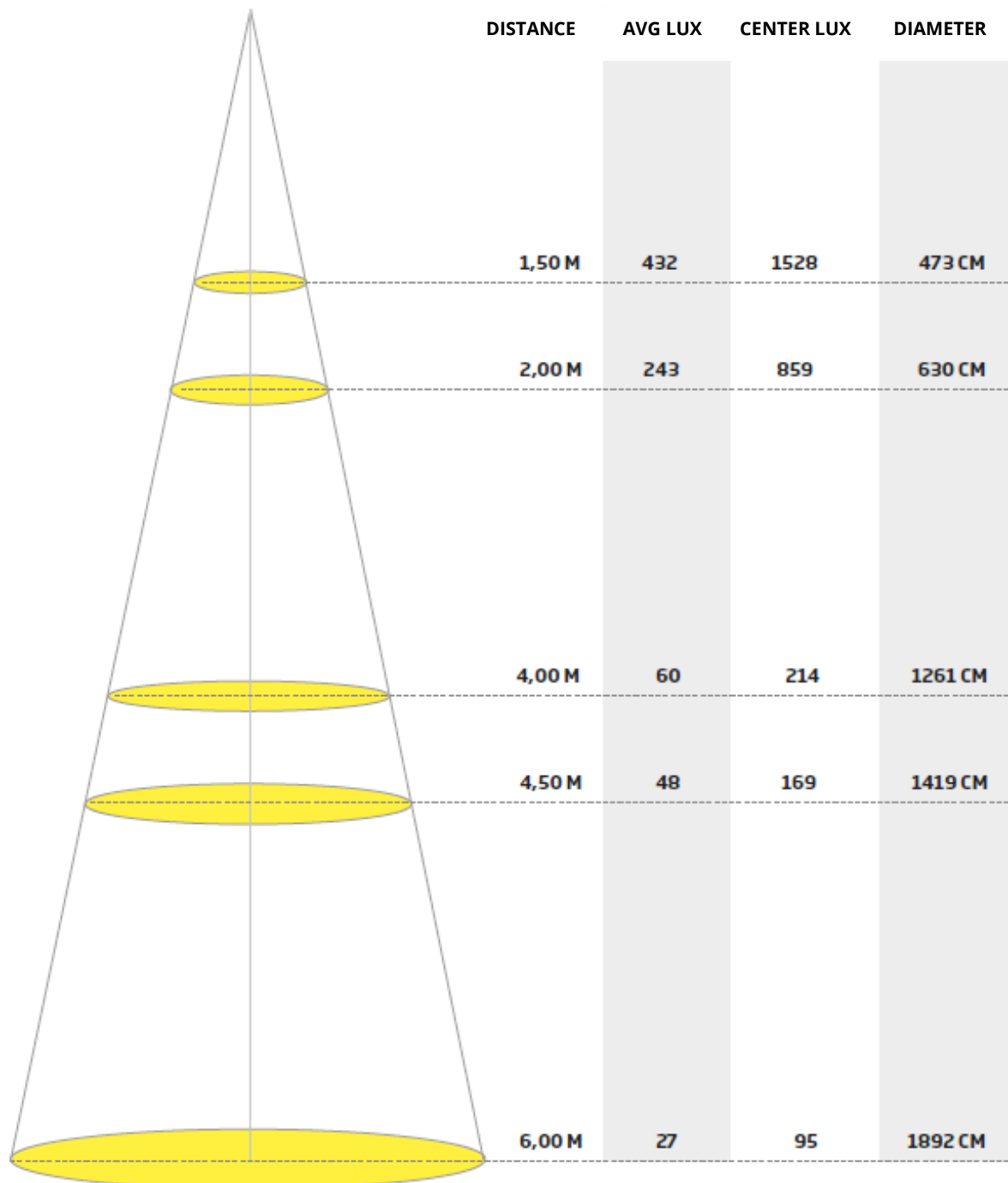
## Maintenance

- Make sure to always switch off the power before maintaining the lamp.
- Clean the shade frequently to ensure light penetration.
- Clean the exterior of the lamp frequently to ensure the release of heat.
- Do not use water or caustic fluids to clean the lamp; use a dry cloth.

## Light Diffusion Diagrams

### LED-Lamp, UFO 100W

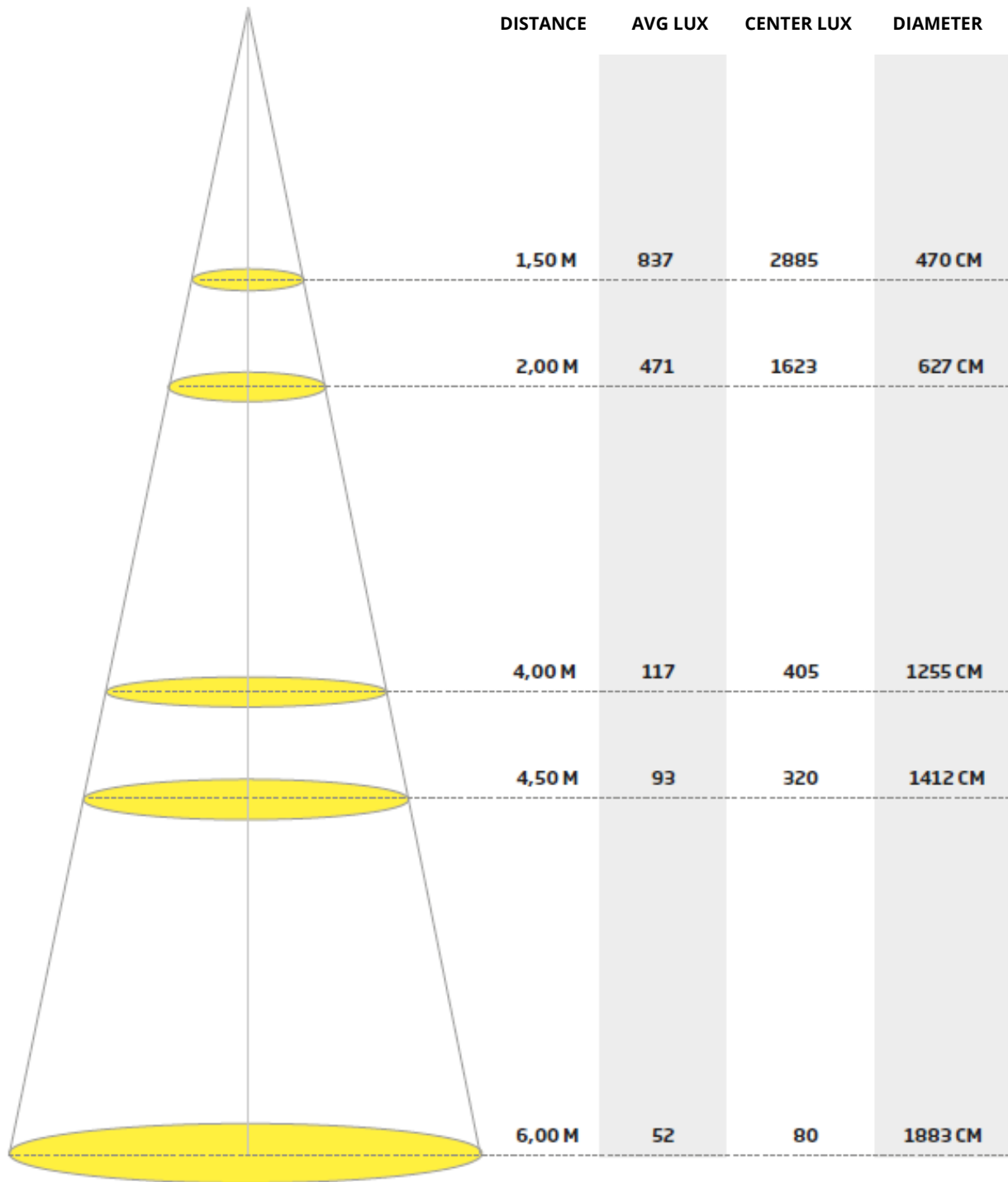
Item no. 90 54 420



**BEAM ANGLE: 115**


**LED-Lamp, UFO 200W**

Item no. 90 54 421



**BEAM ANGLE: 115**

## EU Declaration of Conformity

<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>		<b>CE</b>
<b>Manufacturer:</b>	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
<b>Hereby declare that the following machine:</b>	<i>UFO lamp LED, 100 W:          PL item no.: 90 54 420</i>  <i>UFO lamp LED, 200 W:          PL item no. : 90 54 421</i>	
<b>Type / model:</b>	<i>YXR-UFO-100W          YXR-UFO-200W</i>	
<b>Complies with the following directives:</b>	<i>2014/30/EEC (EMC)          2014/35/EEC (LVD)          2011/65/EEC (RoHS)</i>	
<b>Applied standards and norms:</b>	<i>EN 55015:2013 + A1:2015          EN 61547:2009          EN 61000-3-2:2014          EN 61000-3-3:2013</i>  <i>EN 60598-1:2015          EN 60598-2-1:1989          EN 60598-2-24:2013</i>  <i>IEC 62321-3-1:2013</i>  <i>1194/2012          1428/2015          874/2012</i>	
<b>Date and signature:</b>	<i>Vejen d. 20-02-2019</i>  <i>P. Lindberg A/S</i>  <i>Erik T Lauritsen</i> <i>Direktør</i>	
		<b>CE</b>

We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.